



Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos



Interpretación de las Escrituras

En relación a cualquier texto se pueden formular tres preguntas básicas: ¿Qué dice? ¿Qué significa? ¿Qué impacto tiene en mí?

Material recopilado para enseñanza por: Rubén Posligua Morales PhD



Julio del 2024



Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Hermenéutica

La mayoría de las personas sabe que es difícil mantener una comunicación “significativa” aun al nivel humano común. El significado de lo que se dice puede perderse o distorsionarse fácilmente entre dos personas que hablan el mismo idioma o hasta viven en la misma casa. El lenguaje es muy flexible. Por ejemplo, una palabra tan sencilla como temprano puede tener toda una gama de significados según su contexto: cenar temprano significa comer a las 20 h en lugar de las 22 h, pero una jubilación temprana significa retirarse a los 60 años en lugar de 65; un estilo americano temprano se refiere a un estilo de muebles mientras que la Edad del Bronce temprana es un período arqueológico con una diferencia de cuatro mil años entre las dos cosas. El lenguaje cambia continuamente. En la época de Shakespeare, la palabra inglesa física se refería a “laxativos u otros medicamentos” mientras que lo que hoy en día se llama física se habría llamado “filosofía natural” en aquel entonces.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

La interpretación bíblica enfrenta estos tipos de problemas lingüísticos, que frecuentemente han sido formidables. Por su naturaleza la Biblia sobresale del resto de la literatura, de modo que su interpretación presenta desafíos que superan a los de la traducción de un idioma a otro, y de un entorno cultural antiguo a uno moderno y rápidamente cambiante.

La Biblia no es un solo libro sino una biblioteca entera de libros, cuya escritura abarca un período de más de 1.500 años por parte de muchos autores diferentes, con una variedad de estilos individuales y propósitos inmediatos. Sin embargo, ella misma dice y su asombrosa unidad demuestra a los cristianos que la Biblia es “la Palabra de Dios en lenguaje humano”. El intérprete — siempre una criatura humana finita y falible— debe tratar de ver las cosas desde el punto de vista de Dios, aunque estas se expresen desde otra perspectiva humana.

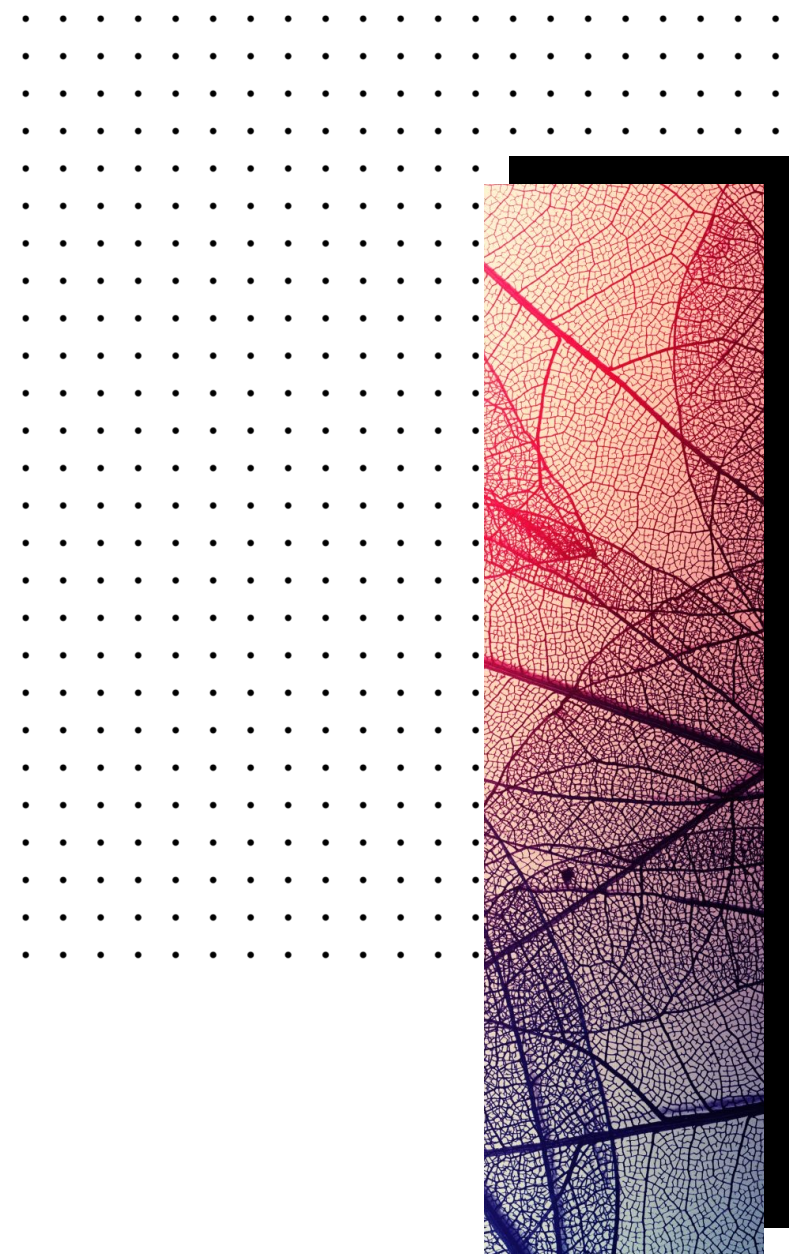




Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Exégesis es el proceso de extraer del texto el significado intentado por su autor. Viene de la palabra griega *exegeomai* y se utiliza para descubrir la divulgación o descripción de un documento, una afirmación o un incidente. Donde se encuentra en el Nuevo Testamento, parece ser intercambiable con hermenéutica.

En Juan 1:8 la palabra explica cómo Dios se reveló a los seres humanos por la exégesis o “dándose a conocer” por el Hijo de Dios. En Lucas 24:35 los dos discípulos “hicieron exégesis” o contaron lo que les había pasado en el camino hacia Emaús.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

La exégesis, a diferencia de la *eiségesis* (“insertar hacia adentro”), forma el corazón de la teoría hermenéutica. La exégesis aplica tres enfoques al texto: (1) entender la gramática del texto, (2) entender el significado de las palabras individuales de la oración y (3) entender el mensaje como un todo en el contexto de un párrafo, un capítulo, un libro en particular y el texto completo de las Escrituras. Los tres son interdependientes.

La exégesis puede involucrar una traducción, una paráfrasis o un comentario de las Escrituras, estando sus reglas generales gobernadas por la hermenéutica y una teología bíblica. En otras palabras, un texto no es suficiente por sí solo para llegar al significado sino que requiere de toda la estructura de la verdad revelada.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

A pesar de una gran coincidencia acerca de lo que significa la Biblia, los expertos en el estudio bíblico a veces tienen diferencias en cuanto a su interpretación de un pasaje en particular. Los primeros Padres de la iglesia en Alejandría (Egipto), influenciados por el pensamiento filosófico griego, iniciaron toda una escuela de interpretación bíblica en la cual el texto se alegorizaba en gran parte.

Es decir, se buscaba el sentido del texto no en el significado sencillo y literal de las palabras; se pensaba que las palabras representaban ideas espirituales en la mente de Dios. Los alejandrinos intentaban entender las Escrituras imaginando lo que Dios querría comunicar.

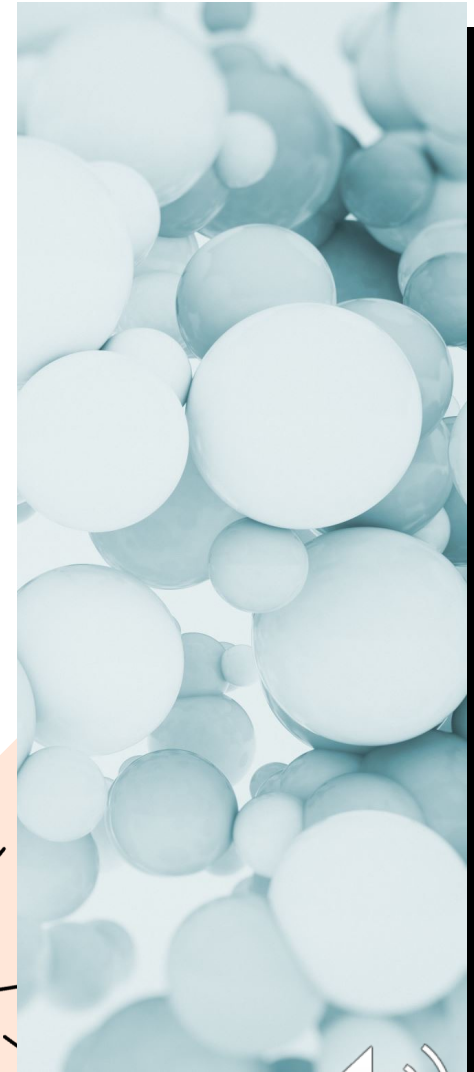




Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

La Reforma protestante (siglo dieciséis) llevó a la iglesia a volver a apreciar las Escrituras como un mensaje directo y sin vueltas de Dios. Los reformadores enfatizaron el estudio de la gramática hebrea y griega, y de la historia del antiguo Cercano Oriente por ser las herramientas más apropiadas para entender la Biblia.

Sin embargo, ellos también insistieron en que la Biblia es “perspicua” (del latín para “transparente”); es decir, el significado de la Escritura es evidente para cualquier lector inteligente que la lee de la manera en que se leería un documento humano común: si esa persona es lo suficientemente humilde para pedir que el Espíritu dé el entendimiento de la Palabra inspirada. Esta es la manera en la cual los cristianos deben encarar la tarea de la interpretación bíblica en la actualidad.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Hay dos pasos básicos en la interpretación. Hay que preguntar:

- (1) ¿Qué significaba el pasaje para la persona que primero pronunció o escribió esas palabras y para la gente que primero las oyó o leyó?
- (2) ¿Qué debería significar el pasaje para un lector en la actualidad? La primera tarea es adentrarse en las circunstancias de la persona que primero escribió u oyó o leyó el pasaje, y luego tratar de entender el significado a la luz de toda la Biblia. La segunda es tratar de esclarecer el significado del pasaje en las circunstancias del siglo actual. Los intérpretes de todas las edades han luchado por ser fieles en estos dos pasos.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Adentrarse en el pasado

Los quince siglos a lo largo de los cuales se escribió la Biblia abarcaron grandes cambios en las situaciones culturales y políticas. A veces el cambio sucedía rápidamente. Por ejemplo, la situación de Pablo en Atenas (Hech. 17:15–34) fue muy distinta a la situación que él encaró en Jerusalén pocos años más tarde (21:17–23:30). Hay que prestar mucha atención a los eventos de la historia del Cercano Oriente.

Historia y cultura. Los escritos históricos nunca relatan todo lo que pasó; relatan la selección hecha por alguien de ciertos eventos entre todo lo que ocurrió con un cierto grupo de personas a lo largo de un período de tiempo. Esa selección ayuda a que los que leen el registro vean lo que hacía que esa gente fuera diferente de la que la rodeaba. La historia puede revelar los puntos fuertes y débiles de las naciones, y por qué han continuado o desaparecido. Pero la historia bíblica no solo enfoca a la gente.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Estructura lingüística.

El idioma es una parte esencial de la vida de cualquier pueblo. El Antiguo Testamento se escribió originalmente en hebreo con la excepción de unas breves secciones en arameo (Gén. 31:47; Esd. 4:8–6:18; 7:12–26; Jer. 10:11; Dan. 2:4b–7:28). El Nuevo Testamento se escribió originalmente en griego. Cada idioma tiene una estructura particular, una gramática que se debe dominar para entender lo que está escrito y traducirlo correctamente. Los tres idiomas tienen ricos vocabularios y matices de significado que pueden perderse fácilmente en la traducción.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Contexto literario.

El contexto de un pasaje no se limita a las palabras o el párrafo inmediato que lo rodea. Para interpretar un pasaje correctamente hay que ver lo que está inmediatamente antes y después del mismo, pero también hay que pensar en el libro entero como contexto del pasaje. En un libro como Daniel, el contexto más amplio incluye la narración de eventos, sueños y visiones, más materiales tomados de diversas épocas de la vida de Daniel y de tres o cuatro reyes.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Distinción entre el lenguaje literal y el figurado

Aunque la Biblia usa el lenguaje común de la gente, su tema principal no es nada común. Trata de la hostilidad de los seres humanos hacia Dios y de la manera en que los que están alejados de él pueden recuperar la comunión con él. La realidad de Dios, la realidad del pecado y la realidad de la redención son temas que desafían la capacidad del lenguaje humano.

Cuando leo la Biblia, mi manera de encararla es diferente a la de encarar otras formas de literatura. No es que apague mi aparato crítico mental. Más bien, mi propensión por el análisis se acentúa y se agudiza cuando leo las Escrituras porque estoy motivado por un profundo deseo de entenderlas.

—R. C. Sproul





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Significado de las expresiones literal y figurado.

Se dice que el lenguaje es literal cuando lleva su significado habitual, socialmente reconocido. Decir “el camión atropelló el portón” es usar el verbo atropellar literalmente. Significa que el camión arrolló el portón. Pero decir “el jefe atropelló los derechos de sus subordinados” o “el tiempo atropelló a los alumnos antes de que pudieran terminar el examen” es usarlo figuradamente.

Tanto el camión como el jefe y el tiempo “pasaron por encima” de algo. La naturaleza literal o figurada de la palabra “arrollar” no afecta la realidad de la experiencia. Tanto “atropellar” un portón como “atropellar” un derecho son realidades.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Figuras retóricas breves.

Muchos de los recursos literarios que se utilizan como figuras retóricas en la literatura común también se encuentran en la Biblia. Por ejemplo, un *símil* es una comparación en la cual se utilizan palabras tales como *semejante* o *como*. Una *metáfora* es una comparación directa: “ese niño es un rayo de sol” o (en referencia a Jesús): “¡He aquí el Cordero de Dios...!” (Juan 1:29). En un pasaje conocido de Isaías se usan tanto el símil como la metáfora (40:6, 7; ver también Stg. 1:10, 11; 1 Ped. 1:24, 25):

Que toda la carne es hierba, y toda su gloria como flor del campo. Sécase la hierba, marchítase la flor... (RVR-1960).

La afirmación metafórica “sécase la hierba, marchítase la flor” muestra el poder de las figuras retóricas. “Carne” es la manera hebrea de referirse a la vida humana común. No importa lo vibrante y hermosa que sea una persona (“como una flor”), en algún momento mostrará los efectos del envejecimiento y morirá. Ningún comentario abstracto acerca del envejecimiento tendría la cualidad penetrante y memorable de esta combinación de metáfora y símil.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Figuras retóricas extendidas.

La *parábola* es en realidad un símil extendido; la *alegoría* es una metáfora extendida. En Lucas 15:1–7 Jesús relató una parábola (acerca de una oveja perdida) a los fariseos y escribas, quienes estaban enfurecidos porque Jesús recibía a los pecadores y comía con ellos (v. 2). Jesús dijo que el gozo en el cielo por un pecador que se arrepiente es como el gozo del pastor que recupera una oveja perdida. También se utilizó la figura del buen pastor en una alegoría, cuyo significado Jesús tuvo que explicar (Juan 10:1–18). A diferencia de la parábola, que en su forma pura solo tiene un punto principal, la alegoría tiene varios puntos de comparación. En la alegoría del buen pastor, Jesús indicó por lo menos cuatro puntos de comparación: (1) el pastor es Cristo; (2) la puerta es Cristo; (3) las ovejas son aquellos por los cuales Jesús pone su vida; (4) el rebaño representa la unión de todos los creyentes bajo un pastor.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Tipología.

La tipología del Nuevo Testamento dirige la atención a un punto de similitud entre una persona, un evento o un objeto en el Antiguo Testamento y una persona, un evento o un objeto en el Nuevo Testamento. A veces se pueden encontrar dos puntos de similitud en un solo ejemplo de tipología. Dios le dijo al rey David que un descendiente que todavía no había nacido (Salomón) edificaría una casa o templo para Dios (2 Sam. 7:12, 13). Dios le dijo de Salomón: “Yo seré para él padre; y él será para mí hijo” (v. 14).





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Símbolos, acciones simbólicas, descripción apocalíptica.

Libros enteros como Daniel y Apocalipsis, así como muchos pasajes del Antiguo Testamento, especialmente de los profetas, son ricos en simbolismo. Un *símbolo* es una “metáfora visual”, un objeto o un acontecimiento que sugiere cierto significado pero no lo declara explícitamente. Daniel describió un sueño gráfico del rey Nabucodonosor: una imagen con cabeza, brazos, vientre, muslos, piernas y pies, todos hechos de metales diferentes. El símbolo tuvo sentido cuando Daniel interpretó el significado de cada parte (cap. 2).





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Profecía.

La palabra profecía tiene dos significados en la Biblia. Profetizar significa (1) llamar a las personas a una vida santa: dejar los ídolos y el egocentrismo, volviéndose a la obediencia a Dios y a la comunión con él; y 2) predecir bendición o juicio: bendición para los que obedecen a Dios y calamidad para los que desobedecen. En la actualidad muchos “expertos” en profecía parecen especializarse en predecir el futuro, descuidando el rol profético igualmente importante de proclamar el llamado de Dios a la rectitud.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Lenguaje de creación y culminación.

Lo que sabemos de la creación del mundo es solo lo que Dios decidió revelar. No solo en Génesis 1–3 sino a lo largo de todo el Antiguo Testamento y del Nuevo Testamento, se declara con firmeza el hecho de que Dios creó todo lo que existe. Sin embargo, los pasajes no contestan las preguntas sobre el “cómo”, típicas del pensamiento científico moderno. Pensar bíblicamente acerca de la creación o la culminación de la historia es limitarse a lo que dicen los pasajes. Aunque se utiliza lenguaje figurado (así como literal) para describir tanto el principio como el fin de la historia, las narraciones describen eventos reales. Con tan pocos detalles, nadie debiera pretender que tiene el cuadro completo. No se debe tratar de formular una concepción de artista acerca de cómo fue o cómo será exactamente; sin embargo, se puede agradecer a Dios por la imagen fiel (aunque parcial) que ha provisto en las Escrituras.





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Poesía.

Grandes porciones del Antiguo Testamento son poesía, una forma de literatura con patrones y ritmos, caracterizada por un uso del lenguaje concentrado, figurado y generalmente hermoso o poderoso. Por lo general se puede reconocer a la poesía en español por el patrón de sonido; a veces tiene líneas que riman. La poesía hebrea no depende de un patrón sonoro sino de un patrón equilibrado de pensamiento. La poesía es especialmente difícil de traducir de un idioma a otro, porque hay que transmitir los patrones junto con el significado de las palabras. Aquí tenemos una estrofa hebrea (Isa. 1:3 NVI) traducida al español:

El buey/conoce/a su dueño,
y el asno/el pesebre de su amo;
¡pero Israel/no conoce;
mi pueblo/no entiende!





Príncipe de Paz Ministerios Bíblicos

Conclusión

La tarea de interpretar la Biblia no termina nunca. Los cristianos deben esforzarse continuamente por entender su significado correctamente y volver a expresarlo para el mundo actual.

La teología procura enunciar de manera condensada lo que se enseña acerca de un tema en toda la Biblia. Muchos cristianos aceptan ingenuamente las doctrinas enseñadas por sus iglesias. Los que comienzan a estudiar la Biblia por sí mismos, aplicando correctamente los dos pasos de la interpretación sana, tal vez lleguen a una mejor comprensión de las creencias básicas del cristianismo.

Si el estudio de la Biblia lleva al lector a cuestionar algunas de las cosas que se oyen acerca de la Biblia, eso también es señal de un crecimiento sano. Ningún cristiano escrupuloso debería dejar de estudiar la Palabra de Dios; hay que verificar las ideas nuevas con sus enseñanzas. Las declaraciones débiles o incorrectas de lo que Dios está diciendo hoy se revisan basándose en nuevas iluminaciones acerca de lo que Dios dijo a la gente de las épocas bíblicas.

